

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke

MERCEDES - BENZ

Typ

1 9 2 8 A

ZUSATZKARTE

CH 3932 38

EK

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim
Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "1928 A" (zusätzlicher Buchstabe: K = Kipper / S = Sattelschlepper)
vor Fahrgestell-Nummer: "CH 621 ..." (CH nur am Fahrgestell)
Herstellerplakette rechts, beim Einstieg
Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse
Motorkennzeichen "OM 422.I" links, hinten seitlich auf Motorblock (Plakette)
Hauptimporteure MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren
Geprüftes Fahrzeug 621 317 14 755 030

Fahrgestell
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch
Getriebe mech. synchron., Zusatzgetriebe Strasse / Gelände
Anzahl Gänge siehe EK Achsantrieb Allrad
Betriebsbremse Druckluft, hydraulisch angesteuert, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf VA + HA
Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
Feststellbremse mechanisch Federspeicher, IB, wirkend auf HR *)
Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar
2-Kreis-Kontrolle **)

Motor
Marke MERCEDES-BENZ Typ OM 422.I
Bauart V Takte 4
Treibstoff D Lage vorn
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8
Bohrung 128 Hub 142
Hubraum 14611 Steuer-PS 74,41
Leistungs-kW 206 bei U/min 2300
PS DIN 280
LärmStandm. 78 oB/A bei U/min 1725
Schalldämpfer 2 Töpfe: 750 x ø 280 mm ***)
Abgasprüfung ECE-24, Echarach 4.0
Entstörung -

Karosserie
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
Sicherheitsgürten - Rückspiegel links/rechts
Unterlegkeil 380x170x215 mm Zugvorrichtung nach Wunsch
Diebstahlsicherung -
Anzahl Plätze §) 2 - 6 v 2 od. 3 (kurzes- od. langes Fahrerhaus)
Masse §) innen aussen
Länge §) Achsabstand ++) 3500 - 4500 mm
Breite 2500/2500 Doppelachse v h
Höhe §) Spurweite v h
Uebernang s h 1410 Spurweite v 1930 - 1980
v h 1720 - 1804
n §) Spurkreis ø 14400 r 14000
Abstand Lankrad - vorderste Fahrzeugteile (Achsabstand 3800 mm)

Gewichte §)
Leergewicht vorn hinten total
4715 2465 7180
Nutzlast (Fahrgestell mit Achsabstand 3800 mm)
Gesamtgewicht 16000
Fabrikgarantie 19000
Reifen grösse 12 R 22,5 12 R 22,5 (Varianten +)
Ply / bar 16 / 8,0 16 / 8,0 vgl. Bemerkungen)
Tragkraft 6500 11500
für V max 105 105
Garantierte Anhängelast gebremst -
Garantierte Anhängelast ungebremst -
Garantiertes Gesamtzuggewicht 38000
Geprüfte Anhängelast -
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 87 - 88 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter HCR (E)

Abblendlichter HCR (E)

Standlichter A (E) in HCR

Schlusslichter R (E)

Bremslichter Sl (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v A (E) s h §)

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 kombiniert mit R (E)

Scheibenwischer 2 Blatt mit ~~WASA~~ Waschanlage

Warnvorrichtungen HELLA el 20010 und
HELLA el 20005
oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper

Marke und Typ MERCEDES - BENZ 1928 A

Typenscheinnummer 3932 38 CH

Karosserie je nach Aufbau

Plätze total §) vorn

Leergewicht lt. Naagschein Treibstoff D

Nutzlast je nach Fz. Steuer-PS 74,41

Gesamtgewicht 16000 Hubraum 14611

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Federspeicher : Betriebsdruck aus separatem Behälter, Notblsdruck über 4-Kreisventil, mech. Notlösung: Spindel an Zylinder
- ***) 2-Kreiskontrolle : hydr. Teil: 2 Druckschalter mit Kontrolllampe, Druckluftteil: Doppelmanometer und Kontrolllampe
- ****) Geräuschdämpfung : Absorptionsblende in der Radkastenöffnung vorn links; Reflektionswanne unter Motor; Gummischürzen aussen an beiden vordern Kotflügeln; Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt; Viscolüfter mit 8 Blatt, \varnothing 640 mm
- +) Reifenvarianten : 13 R 22,5 18 FR, Tragkraft pro Achse v = 7500 kg, h = 13000 kg bei 8,50 bar, V/max. 105 km/h
11 R 22,5 16 PR, " 6000 10900 7,75 " "
11.00 R 20, 16 FR, " 6500 11600 8,00 " "
12.00 R 20, 18 FR, " 7500 13000 8,50 " "
- ++) Achsabstand : von 3500 bis 4500 mm alle 100 mm möglich. Der Importeur ist berechtigt, Radstandänderungen vorzunehmen.
- §) Masse, Gewichte, Anzahl Plätze und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.
Markierlichter auf Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden
Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegkeil geprüft mit 19000 kg

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite über 2300 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitereichen erforderlich

Ersetzt TS CH 3932 38 vom 3.6.1981
Achsantrieb

Lastwagen od. SS
(Fahrgestell)

MERCEDES - BENZ

1 9 2 8 A

CH 3932 38

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.11.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorkennzeichen / Typ : "OM 422 ." (Typ = "OM 422 I")

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° od. nach oben ab) ac)

Schalldämpfer : 2 Töpfe, 750 x ϕ 280 mm

Lärmdämpfung : - Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen
vorn;
- Absorptionsblenden beidseitig- und unter der Ölwanne;
- Kabinenunterseite mit schalldämmendem Material belegt;
- Visco-Lüfter, 8-Blatt, ϕ 630 mm.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 74,0 dB/A bei 1725 U/min. für ab) ac)

Abgasprüfung : ECE 24 : siehe Emissionskarte
Bacharach : 1,5

./.

Nachtrag vom 26.07.83 in Bern - jak

Ab Fahrgestell-Nummer : CH 6215 057 000

Garantierte Vorderachslast : 7500 kg

Nachtrag vom 15.3.85 in Bern - lin

Ab Fahrgestell-Endnummer 5061500:

Betriebsbremse: Betätigung/Ansteuerung der Druckluftbremse anstelle von hydraulisch =
mechanisch.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication MERCEDES-BENZ	C Typ Type 1 9 2 8 A	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3932 38
--	--	-----------------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
OM 422.I	m32, ZF 16S-112	5,22	88,0	78,0 1725	ab) bb)
OM 422.I	m32, ZF 16S-112	4,64	x	78,0 1725	ab) bb)
OM 422.I	m26, FULLER RT 9513	5,22	x	78,0 1725	ab) bb)
OM 422.I	m26, FULLER RT 9513	4,64	x	78,0 1725	ab) bb)

(26.06.81)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E

Motortyp : OM 422.I
Type du moteur :

Einspritzpumpe	0	k= 0,28 bei/a 2300 min ⁻¹	P	k= 0,27 bei/a 2047 min ⁻¹	0	b= bei/a min ⁻¹
Pompe d'injection		k= 0,39 " 1794 "		k= 0,49 " 1541 "		b= " "
BOSCH		k= 0,61 " 1288 "		k= 1,10 " 1035 "		b= " "
Einspritzpumpe		k= bei/a min ⁻¹		k= bei/a min ⁻¹		b= bei/a min ⁻¹
Pompe d'injection		k= " "		k= " "		b= " "
		k= " "		k= " "		b= " "

BACHARACH = 4,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 03.06.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 1 9 2 8 A	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3932 38
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
OM 422 I	m17 ZF 5S-111GP+GV90/1	4,20-5,94	86,0	74,0 1725	ab / ac
	m9 ZF 5S-111GP	4,20-5,94	x	74,0 1725	ab / ac
	m16 ZF 16S-112	3,80-5,22	x	74,0 1725	ab / ac
	m8 ZF 4S-150GP+WSK400	3,80-5,22	x	74,0 1725	ab / ac
	a5 ZF HP 500	5,20-5,94	x	74,0 1725	ab / ac
	a4 DB W 4B 110	4,20-5,94	x	74,0 1725	ab / ac

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **OM 422 I**

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,58	bei/à	2300	min-1	k= 0,38	bei/à	2047	min-1	b=	bei/à	min-1
Bosch	k= 0,38	"	1794	"	k= 0,53	"	1541	"	b=	"	"
	k= 0,78	"	1288	"	k= 1,10	"	1035	"	b=	"	"
	BACHARACH =		1,50								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **10.11.82**

Datum / date: **05.11.84**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation